

Dépose de la roue avant

1. Soulever la roue avant au-dessus de sol en posant un support sous le carter moteur.
 2. Détacher le câble du frein avant (1) et celui du compteur de vitesse (2) de la roue.
 3. Déposer la goupille (3) et l'écrou de l'arbre (4) et retirer l'essieu avant (5).
 4. Enlever la roue avant.
 5. Pour le remontage, effectuer les opérations de la dépose par l'ordre inverse. Régler le frein avant.
- ATTENTION:** Toujours remplacer la goupille par une neuve chaque fois qu'on dépose la roue avant.
- Couple de serrage de l'écrou d'arbre:** 3,0–4,0 kg-m.

Ausbau des Vorderrades

1. Heben Sie das Vorderrad vom Boden ab, indem Sie eine Holzkiste unter den Motor schieben.
 2. Entfernen Sie das Vorderradbremszug (1) und die Welle des Geschwindigkeitsmessers (2) vom Rad.
 3. Entfernen Sie den Splint (3) und die Achsmutter (4) und ziehen Sie die Vorderradachse (5) heraus.
 4. Entfernen Sie das Vorderrad.
 5. Das Einbauen des Vorderrades erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.
- WARNUNG:** Ersetzen Sie die Splinte immer durch neue. Achsmutter-Drehmoment: 3,0–4,0 kg-m.